



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg

Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

Ogłoszenie o wynikach konkursu

Niniejsze ogłoszenie objęte jest przepisami:

dyrektywy 2004/18/WE
dyrektywy 2004/17/WE (zamówienia sektorowe)

Sekcja I: Instytucja zamawiająca

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Regionalne Centrum Administracyjne Małopolska Sp. z o.o.](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Kordylewskiego 11](#)

Miejscowość: [Kraków](#)

Kod pocztowy: [31-542](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.:

Osoba do kontaktów: [Rafał Zawisza, Agnieszka Jasiówka](#)

E-mail: sekretarz.konkursu@rca.malopolska.pl

Faks: [+48 126176666](#)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

<http://www.sarp.krakow.pl>

I.2) Rodzaj instytucji zamawiającej

- Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne
- Agencja/urząd krajowy lub federalny
- Organ władzy regionalnej lub lokalnej
- Agencja/urząd regionalny lub lokalny
- Podmiot prawa publicznego
- Instytucja/agencja europejska lub organizacja międzynarodowa
- Inna: *(proszę określić)*

I.3) Główny przedmiot lub przedmioty działalności

(w przypadku ogłoszenia publikowanego przez instytucję zamawiającą)	(w przypadku ogłoszenia publikowanego przez podmiot zamawiający)
<input type="checkbox"/> Ogólne usługi publiczne	<input type="checkbox"/> Produkcja, transport oraz dystrybucja gazu i energii cieplnej
<input type="checkbox"/> Obrona	<input type="checkbox"/> Sektor elektroenergetyczny
<input type="checkbox"/> Porządek i bezpieczeństwo publiczne	<input type="checkbox"/> Poszukiwanie i wydobycie gazu i ropy naftowej
<input type="checkbox"/> Środowisko	<input type="checkbox"/> Poszukiwanie i wydobycie węgla i innych paliw stałych
<input checked="" type="checkbox"/> Sprawy gospodarcze i finansowe	<input type="checkbox"/> Sektor wodny
<input type="checkbox"/> Zdrowie	<input type="checkbox"/> Usługi pocztowe
<input type="checkbox"/> Budownictwo i obiekty komunalne	<input type="checkbox"/> Usługi kolejowe
<input type="checkbox"/> Ochrona socjalna	
<input type="checkbox"/> Rekreacja, kultura i religia	

Edukacja

Inny: (proszę określić)

roboty budowlane związane ze wznoszeniem
budynków

Miejski transport kolejowy, tramwajowy, trolejbusowy
lub autobusowy

Działalność dotycząca portów wodnych

Działalność dotycząca portów lotniczych

Inny:

I.4) Udzielenie zamówienia w imieniu innych instytucji/podmiotów zamawiających

Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji/podmiotów zamawiających:

tak nie

więcej informacji o tych instytucjach/podmiotach zamawiających można podać w załączniku A

Sekcja II: Przedmiot konkursu/opis projektu

II.1) Opis

II.1.1) Nazwa nadana konkursowi/ projektowi przez instytucję zamawiającą/ podmiot zamawiający:

Opracowanie koncepcji architektoniczno-urbanistycznej wraz z zagospodarowaniem terenu zespołu budynków usługowo – biurowych z częścią komercyjną z przeznaczeniem na siedzibę Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego przy alei Pokoju w Krakowie, pod nazwą Ratusz Marszałkowski

II.1.2) Krótki opis:

W aspekcie funkcjonalnym projektowany obiekt będzie pełnił rolę siedziby Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, mieszcząc w sobie kluczowe funkcje organizacyjne i reprezentacyjne tej instytucji, w tym sala Sejmiku Województwa Małopolskiego, sale obrad Komisji Sejmiku i Klubów Radnych, sala obrad Zarządu a także biura Zarządu i siedziby departamentów. Oczekiwana jest jakość rozwiązań funkcjonalnych adekwatna do rangi instytucji.

Towarzyszące funkcje uzupełniające: Centrum informacyjne o funduszach europejskich, powierzchnia handlowo – usługowa, przychodnia, przedszkole, gastronomia, mające na celu stworzenie przestrzeni publicznej w samym budynku a także w jego najbliższym otoczeniu.

W aspekcie przestrzennym oczekuje się reprezentacyjnej formy architektonicznej o randze podkreślającej znaczenie funkcji podstawowej o współczesnym wyrazie mogącej stać się ikoną i wizytówką miasta i regionu. Podobnie traktować należy całą sferę konstrukcji i instalacji.

W aspekcie technicznym oczekuje się modelowego optymalnego rozwiązania wykonawczo-eksploatacyjnego. Dobór rozwiązań technicznych ma zapewnić komfort użytkownika przy racjonalnym zużyciu mediów oraz racjonalnych kosztach realizacyjnych i eksploatacyjnych. Elementem koncepcji jest także zdefiniowanie środowiska pracy i zapewnienie wszelkich urządzeń i instalacji koniecznych do obsługi projektowanych funkcji. Wytyczne Określające Potrzeby Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego stanowią załącznik nr 1.3 do Regulaminu Konkursu.

Założeniem ogólnym Zamawiającego w odniesieniu do budynku biurowego/zespołu budynków jest uzyskanie nowoczesnej bryły o jak najwyższym standardzie przy optymalizacji kosztów jego budowy oraz eksploatacji, uwzględniającego najnowsze osiągnięcia technologiczne pozwalające określać budynek jako energooszczędny, zaprojektowany zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju. Opracowywany na podstawie koncepcji projekt winien umożliwić uzyskanie kompozycji przestrzennej o cechach prestiżu i szczególnie wysokich walorach estetycznych, zapewnienie dogodnych powiązań pieszych z punktami obsługi komunikacji zbiorowej, traktowanie zieleni jako części tworzywa kompozycji przestrzeni, staranne urządzenie terenu i małej architektury.

Zamawiający oczekuje projektu budynku o bardzo wysokim stopniu energooszczędności, przez co należy rozumieć zastosowanie rozwiązań technicznych i technologicznych poprawiających w sposób istotny parametry zużycia energii, jak np.

- racjonalne wykorzystanie zasobów ciepła,
- lokalizację budynku (w tym stopień naturalnego oświetlenia budynku i pomieszczeń),
- efektywność energetyczną,
- oszczędność wody (w tym wykorzystanie wody deszczowej),
- ograniczenie emisji CO₂,
- organizacja terenów zielonych wokół inwestycji i wybór roślinności na nich występującej,
- dobór materiałów przyjaznych środowisku.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV) :

	Słownik główny	Słownik uzupełniający <i>(jeżeli dotyczy)</i>
Główny przedmiot	71222000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Informacje administracyjne

IV.1.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający
[ZP/001/2013/RCA](#)

IV.1.2) Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia:

tak nie

(jeżeli tak, proszę zaznaczyć właściwe pola)

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 095-161975](#) z dnia: [17/05/2013](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja V: Wyniki konkursu

V.1)Przyznanie i nagrody

Nr: Nazwa: [Druga Nagroda](#)

V.1.1) Liczba uczestników:

[20](#)

V.1.2) Liczba uczestników z zagranicy:

[3](#)

V.1.3) Nazwy i adresy zwycięzców konkursu

Oficjalna nazwa: [Taller de Arquitectos Colaboradores
SLP : R. Sanabia Arquitectes Associats S.L.P - II
Nagroda](#)

Adres pocztowy:

Miejscowość: [Barcelona](#)

Kod pocztowy: [08006](#)

Państwo: [Hiszpania \(ES\)](#)

Tel.: [+34 932922209](#)

E-mail: [email: jrn@tacarquitectes.com](mailto:email:jrn@tacarquitectes.com)

Faks: [+34 932922708](#)

Adres internetowy: *(URL)*

V.1.4) Wartość nagród *(proszę podać wyłącznie dane liczbowe)*

Wartość bez VAT: [900000.00](#) Waluta: [PLN](#)

Sekcja V: Wyniki konkursu

V.1)Przyznanie i nagrody

Nr: Nazwa: [Trzecia Nagroda](#)

V.1.1) Liczba uczestników:

[20](#)

V.1.2) Liczba uczestników z zagranicy:

[3](#)

V.1.3) Nazwy i adresy zwycięzców konkursu

Oficjalna nazwa: [Horizone Studio Darasz Kisielewski Strzeński Sp. J. Kraków, Zespół Autorski: Dominik Darasz Bartłomiej Kisielewski Robert Strzeński we współpracy Małeccy Biuro Projektowe Wojciech Małecki - III Nagroda](#)

Adres pocztowy:

Miejscowość: [Kraków](#)

Kod pocztowy:

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Tel.: [+48 126309345](#)

E-mail: info@horizone.com.pl

Faks:

Adres internetowy: *(URL)*

V.1.4) Wartość nagród *(proszę podać wyłącznie dane liczbowe)*

Wartość bez VAT: [60000.00](#) Waluta: [PLN](#)

Sekcja V: Wyniki konkursu

V.1)Przyznanie i nagrody

Nr: 3 Nazwa: [Trzecia Nagroda](#)

V.1.1) Liczba uczestników:

20

V.1.2) Liczba uczestników z zagranicy:

3

V.1.3) Nazwy i adresy zwycięzców konkursu

Oficjalna nazwa: [Wojciech Gęsiak Studio](#)
[Architektoniczne - III Nagroda](#)

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Tel.: [+48 3845595](#)

E-mail:

Faks: [+48 3845596](#)

Adres internetowy: (URL)

V.1.4) Wartość nagród *(proszę podać wyłącznie dane liczbowe)*

Wartość bez VAT: [60000.00](#) Waluta: [PLN](#)

Sekcja V: Wyniki konkursu

V.1)Przyznanie i nagrody

Nr: Nazwa: wyróżnienie honorowe

V.1.1) Liczba uczestników:

20

V.1.2) Liczba uczestników z zagranicy:

3

V.1.3) Nazwy i adresy zwycięzców konkursu

Oficjalna nazwa: Medusagroup sp. z o.o sp. k

Adres pocztowy: ul. Józefczaka 35

Miejscowość: Bytom

Kod pocztowy:

Państwo: Polska (PL)

Tel.: +48 327203077

E-mail: office@medusagroup.pl

Faks:

Adres internetowy: (URL)

V.1.4) Wartość nagród *(proszę podać wyłącznie dane liczbowe)*

Wartość bez VAT:

Waluta:

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Informacje o funduszach Unii Europejskiej:

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej tak nie
(jeżeli tak) Podać odniesienie do projektu (projektów) i/lub programu (programów):

VI.2) Informacje dodatkowe: (jeżeli dotyczy)

Sąd konkursowy po wnikliwej analizie i pogłębionej dyskusji nad pracami postanowił nie przyznawać pierwszej nagrody w konkursie, co jest uzasadnione brakiem jednoznacznie wyróżniającej się pracy konkursowej spełniającej oczekiwania Zamawiającego postawione w konkursie.

II NAGRODĘ PRYZNANO ZA:

- Udaną próbę kształtowania przestrzeni miejskiej w trudnym urbanistycznie obszarze Ronda Grzegórzeckiego. Relacje projektowanego Ratusza Marszałkowskiego z ulicą i placem wejściowym tworzą harmonijną choć niekonwencjonalną kompozycję przestrzeni publicznych nadającą całości odpowiednią rangę i jakość;
- Atrakcyjną formę i oryginalny, architektoniczny język gmachu pozbawiony patosu i nadmiernego monumentalizmu, podkreślającą prestiż ważnego urzędu. Dzięki wyważonej proporcji i umiejętnej redukcji skali projektowana przestrzeń ma szansę stać się miejscem przyjaznym a sam urząd rozpoznawalnym znakiem w miejskim krajobrazie;
- Adekwatną dla prestiżu i funkcji Ratusza propozycję strefy wejścia w postaci schodów, obszernego podcienia i holu z nadwieszoną nad nim salą posiedzeń z imponującym widokiem na panoramę miasta;
- Czytelne rozmieszczenie funkcji z podziałem na strefę sejmiku, zarządu i znajdującej się bezpośrednim sąsiedztwie ronda wielofunkcyjną strefą komercyjną.

III NAGRODA RÓWNORZĘDNA

Praca nagrodzona przez Sąd Konkursowy za:

- Interesującą próbę stworzenia atrakcyjnych funkcjonalnie i kompozycyjnie przestrzeni miejskiej w postaci niewielkiego, wewnętrznego skweru stanowiącego centrum założenia i prowadzących doń podcieni i pasaży,
- Wzmocnienie znaczenia pierzei i uzyskanie zróżnicowanej, wieloplanowej sylwety stanowiącej dominantę w strefie Ronda Grzegórzeckiego,
- Poprawną perspektywę dalszej rozbudowy wzmacniającej walory kompozycyjne założenia,
- Klarowny podział funkcji oraz staranność w zakresie rozwiązań proekologicznych budynku.

Dруга III NAGRODA RÓWNORZĘDNA

Praca uzyskała uznanie Sądu Konkursowego za:

- Lapidarną formę budynku, która w sposób czytelny i wyrazisty wpisuje się w zastany kontekst urbanistyczny;
 - Niebanalną, jednocześnie nieagresywną bryłę obiektu symbolizującą władzę Małopolski;
 - Konsekwentne rozwiązania konstrukcyjne i funkcjonalne podporządkowane głównemu schematowi ideowemu budynku;
 - Czytelne podziały i rozwiązania funkcjonalne szczególnie w strefie wejścia głównego, pionów komunikacyjnych, wydzielonej części komercyjnej;
- Jury wyróżniło pracę autorstwa Medusagroup sp. z o.o sp. k. z siedzibą w Bytomiu za ciekawą próbę stworzenia egalitarnej formuły funkcjonowania dużego organizmu administracyjnego. W ocenie Sądu, autorzy postawili w architekturze na powściągliwość i umiar tworząc ze zwykle zimnego i niedostępnego obiektu kawałek przestrzeni mającej aspirację bycia bliżej obywateli.

VI.3) Procedury odwoławcze

VI.3.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze

Oficjalna nazwa Prezes Krakowej Izby Odwoławczej

Adres pocztowy

Postępu 17a

Miejscowość **Warszawa**

Kod pocztowy **02-676**

Państwo **Polska (PL)**

Tel.

E-mail

Faks

Adres internetowy URL

Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne *(jeżeli dotyczy)*

Oficjalna nazwa

Adres pocztowy

Miejscowość

Kod pocztowy

Państwo

Tel.

E-mail

Faks

Adres internetowy URL

VI.3.2) Składanie odwołań *(proszę wypełnić pkt VI.3.2 lub, jeżeli jest to niezbędne, pkt VI.3.3)*

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań

Odwołanie wnosi się: 1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8; 2) odwołanie wobec treści ogłoszenia o Konkursie wnosi się w terminie: 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej – 3) Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 1 i 3 wnosi się: w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia; W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej zwanej dalej „Izbą”, w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu. Odwołanie wraz z załącznikami oraz zgłoszenie przystąpienia do postępowania odwoławczego przez wykonawcę, wnoszone drogą elektroniczną opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym, weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu oraz dalsze pisma wnoszone tą drogą w sprawie, przekazuje się za pośrednictwem elektronicznej skrzynki podawczej Izby, udostępnionej na stronie internetowej Urzędu Zamówień Publicznych (www.uzp.gov.pl). Odwołania oraz przystąpienia wnoszone w inny sposób niż wskazany wyżej nie będą rozpatrywane. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia.

VI.3.3) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań

Oficjalna nazwa [Prezes Krakowej Izby Odwoławczej](#)

Adres pocztowy
[Postępu 17a](#)

Miejscowość [Warszawa](#)

Kod pocztowy [02-676](#)

Państwo [Polska \(PL\)](#)

Tel. [+48 224587700](#)

E-mail

Faks [+48 224587700](#)

Adres internetowy URL <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

[21/10/2013](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2013-142403

Załącznik A
Dodatkowe adresy i punkty kontaktowe

I.0) Adres innej instytucji zamawiającej, w imieniu której dokonuje zakupu instytucja zamawiająca:

Oficjalna nazwa: _____ Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Państwo:

----- *(Wykorzystać sekcję formularza tyle razy, ile jest to konieczne)* -----